



## Mot du maire

à accompagner les personnes seules, malades, qui avaient besoin d'aide pour des courses, l'entretien de leur jardin.... Les promenades autorisées étaient l'occasion d'un salut, d'un sourire qui réchauffaient nos cœurs. Le personnel municipal et les élus ont continué à s'impliquer à la mairie par des permanences téléphoniques, la gestion de l'eau et de l'assainissement, l'accueil des enfants de personnels prioritaires... Ils ont été disponibles pour vous dès que cela était nécessaire pour garder avec vous notre proximité. Ce lien social, qui nous est si cher dans notre commune, nous avons continué à le tisser avec ces mêmes valeurs de fraternité, d'engagement pour l'autre et de solidarité qui nous caractérisent. Nos commerçants et producteurs locaux ont joué un rôle essentiel en nous permettant de nous approvisionner, et de nous rencontrer.

Notre agglomération s'est aussi beaucoup impliquée pour nos 39 communes. Solidarité envers nos soignants et nos personnels prioritaires (pompiers, gendarmes, et à partir du 18 mai des personnes qui doivent retourner travailler) en mettant en place avec l'Education nationale et nos communes des pôles d'accueil / enseignement des enfants à l'école. Solidarité envers la population en nous dotant de 2 masques réutilisables chacun, qui vous seront distribués

à votre domicile et week-end. Solidarité par la mise en place d'ateliers de couturières bénévoles au grand cœur qui ont confectionné des masques, sur une quinzaine de sites, dont Bollwiller. Solidarité envers nos entreprises par des mesures économiques fortes de soutien aux entreprises en difficultés. Solidarité en poursuivant des missions essentielles de service public comme le ramassage des ordures ménagères.

Vous avez été nombreux à marquer votre respect pour tous ceux qui se sont dévoués pour nous tous pendant cette crise : applaudir les soignants, faire des dessins aux éboueurs, remercier nos commerçants... Tous ceux qui ont continué à travailler, à braver le danger du virus, méritent notre sincère reconnaissance.

Merci à vous tous qui avez œuvré pour rendre cette période la moins douloureuse possible. Merci à vous tous de votre patience responsable pour limiter la propagation du virus. Merci à vous tous de votre courage pour affronter la reprise. Plus que jamais, continuez à adopter les gestes barrières, protégez-vous, et gardez confiance en l'avenir. C'est ensemble que nous arriverons à vaincre ce virus et retrouver la vie paisible et animée de notre village.

Votre Maire  
Fabian Jordan

Chers habitants,  
C'est avec beaucoup d'émotion que je vous adresse ces quelques mots, car la période qui vient de s'écouler était particulière à plus d'un titre.

D'abord nous avons appris à vivre avec le virus, l'éviter par le confinement et la mise en place des gestes barrières essentiels, et nous battre contre lui. De nombreux citoyens ont été touchés par le Covid-19, ou ont accompagné leurs proches dans la maladie. Nous avons également perdu des êtres chers, membres de nos familles, amis, ou simples connaissances. Le confinement a rendu ces départs violents et particulièrement douloureux. Nous n'avons pu honorer leur mémoire comme nous aurions souhaité le faire. Les cloches de l'église nous rappellent chaque soir à leur souvenir. J'ai ainsi une pensée émue pour tous ceux qui nous ont quittés.

Le fait de nous retrouver confinés chez nous était soudain et brutal. L'isolement a frappé certains d'entre nous, notamment les personnes âgées, privées des joies d'être entourées de leurs familles. Mais la solidarité a joué, comme toujours dans notre village. Proches, voisins, équipe municipale, nous avons été nombreux

**La Mairie sera ouverte le matin de 9h00 à 12h00 (tous les jours à partir du 14 mai).  
La permanence téléphonique est assurée de 14h00 à 16h00 au 03 89 76 73 24.**

## Les manifestations annulées

En raison des conditions sanitaires actuelles, nos associations ont dû annuler bon nombre de leurs manifestations comme le Concert du centre musical qui devait avoir lieu le 21 mars ou encore le tournoi international de Pâques organisé par le BCBS.

Malheureusement les manifestations suivantes vont connaître le même sort :

- Les Stämmdisch organisés par la Krütdorscha akademi sont reportés à l'automne
- Les Portes ouvertes de la ferme auberge des Dahlias n'auront pas lieu en mai
- La Marche Populaire organisée par l'ACL est annulée
- Le challenge Bari de l'ASBH est annulé
- La Journée Citoyenne sera reportée à une date ultérieure, sous la forme d'une journée citoyenne de la fraternité si l'état sanitaire le permet
- Le Spectacle de la Krütdorscha akademi initialement prévu le week-end du 13-14 juin est annulé
- Les deux week-ends de Humpafascht sont eux aussi annulés

Pour les évènements de cet été, nous vous communiquerons les informations au fur et à mesure.



## 2 masques pour chaque habitant

Votre commune va organiser prochainement la distribution de 2 masques :

- Le 1<sup>er</sup> masque est offert par le département du Haut-Rhin et m2A, soit 280 000 masques destinés aux habitants des 39 communes de l'agglomération
- Le 2<sup>ème</sup> masque sera offert par la commune de Berrwiller lors d'une seconde distribution.

La distribution en porte-à-porte de ces masques barrières, lavables et réutilisables s'effectuera en deux temps :

- Le 1<sup>er</sup> masque sera distribué le week-end du 15-16 mai
- Le 2<sup>ème</sup> masque sera distribué le week-end du 22-23 mai

Une notice explicative vous sera également remise pour bien utiliser votre masque.

CORONAVIRUS - COVID-19

UN MASQUE POUR  
LES HAUTS-RHINOIS



PRODUCTION 100% ALSACE  
CO-FINANCEMENT  
50% DÉPARTEMENT / 50% COMMUNES-EPCI



## Fonds de soutien Résistance

### 4 numéros pour aider le monde économique et associatif.

Avec ses partenaires économiques de la CCI Alsace Eurométropole, de la Chambre de Métiers et d'Alsace Active, les équipes de m2A ont mis en place 4 plateformes d'appels pour répondre aux demandes des chefs d'entreprises et des associations du territoire et les aider à constituer leur dossier de candidature.

Tous les renseignements sur <https://attractiv.mulhouse-alsace.fr/actualite/covid-19-synthese-des-mesures-economiques-en-place/>

- Pour les indépendants, professions libérales, professionnels du tourisme, agriculteurs... : **03 69 77 77 10** (m2A)
- Pour les ressortissants CCI Alsace Eurométropole : **09 71 00 96 90**
- Pour les ressortissants Chambre de Métiers d'Alsace : **09 86 87 93 70**
- Pour les associations : **07 55 58 28 27** (Alsace Active)



## Réouverture progressive de l'école primaire

D'un commun accord entre la commune et l'école primaire, nous allons procéder à la réouverture progressive en plusieurs étapes, l'objectif étant de garantir la sécurité des enfants et des adultes présents.

Concrètement à Berrwiller, le schéma sera le suivant :

- **11 mai** : rentrée des enseignants uniquement
- **14 mai** : retour à Berrwiller du **Pôle d'accueil et d'éducation** qui, depuis son ouverture fin mars, est réservé aux enfants dont les parents exercent des métiers de santé et de sécurité (Ils sont actuellement accueillis à Bollwiller)
- **18 mai** : extension de ce Pôle aux enfants de tous

niveaux scolaires, dans les 2 cas suivants :

1. Les enfants dont les 2 parents (ou famille monoparentale) peuvent justifier d'une obligation de présence physique sur leur lieu de travail (fournir une attestation de l'employeur)
2. Les enfants qui sont dans une situation familiale ou scolaire difficile.

Les inscriptions sont gérées par la directrice de l'école primaire. Ouverture également du périscolaire géré par m2A

- **du 18 mai au 2 juin** : montée en puissance de cet accueil selon les besoins des parents et les capacités d'accueil
- **2 juin** : reprise des classes de CP et CM2 en plus, sur la base du volontariat des parents, en fonction de nos possibilités matérielles et en personnels.



<p>Tabac Presse Chantal Carré (dépôt de pain, retrait colis UPS) 93 Rue Principale 03 89 76 73 42</p>	<p>Retour aux horaires normales le lundi : 07h00 – 12h00 du mardi au vendredi : 07h00 -12h00 et 14H00-19h00 le samedi : 07h00 -12h00 et 14H00-17h00</p>
<p>Boulangerie Kindler 33 Rue d'Or 03 89 76 73 18</p>	<p>Lundi : fermé Mardi à jeudi : 6h00 à 13h00 Vendredi : 6h00 en continu avec reprise des pizzas le soir Samedi : 6h00 à 13h00 (possibilité pizza le samedi midi)</p>
<p>Ferme Krust 115 Rue Principale 03 89 76 77 55</p>	<p>Le magasin sera ouvert : le vendredi de 15h00 à 18h00 (produits laitiers, pain, farine et légumes de saison)</p>
<p>Eleavage des 3 P - Pierré Rue des Plantes 06 77 50 54 56</p> 	<p>Le camion sera stationné rue de Staffelfelden (viande de porc et charcuterie) le jeudi entre 17h00 et 19h00 et le samedi entre 9h00 et 12h00 Possibilité de commandes au 06 77 50 54 56 ou au 03 89 28 20 42 - À récupérer au camion</p>
<p>Ferme Pfauwadel Rue Linngasse 06 36 28 05 71</p>	<p>Produits laitiers proposés à l'auberge des Dahlias <b>SUR COMMANDE</b> le jeudi et vendredi de 11h30 à 12h30</p>
<p>Vergers Sester 78 Rue d'Or 03 89 76 78 77</p>	<p>Ouvert le samedi matin de 9h00 à 12h00</p>
<p>Restaurant À l'Arbre Vert 96 Rue Principale 03 89 76 73 19</p>	<p>Fermé jusqu'à nouvel ordre</p>
<p>Restaurant Au Vieil Armand 120 Rue Principale 03 89 76 73 23</p>	<p>Fermé jusqu'à nouvel ordre</p>
<p>Auberge des Dahlias Rue Linngasse 03 89 28 23 67 <b>SUR RÉSERVATION</b></p>	<p>Service de plats à emporter le lundi, mardi, jeudi et vendredi entre 11h30 et 12h30 Dahlia's Burger et cocottes de Spätzles le vendredi et samedi entre 18h30 et 20h30 Tous les renseignements sur leur page Facebook <b>Auberge des Dahlias</b></p>
<p>Am Holz Ofa 5 Rue des Merles 06 88 74 87 86</p>	<p>Le mercredi en semaine paire, sur place, Rue des Merles entre 18h00 et 20h30</p>
<p>Camion Elsass poulets 06 70 44 66 76</p>	<p>Le mardi en semaine impaire, Rue de Staffelfelden entre 18h00 à 20h00</p>
<p>Stéphane KUTTLER 03 89 82 18 84 contact@traiteur-kuttler.fr</p>	<p>Poissonnier-traiteur Présent au village le vendredi matin de 10h30 à 11h30</p>



## Autres informations importantes :

- **Le bureau de Poste de Sultz** a réouvert ses portes depuis le 27 avril 2020 dans le respect des gestes barrières uniquement le lundi de 9h30 à 12h00 et le mercredi de 9h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h00.
- **Des sacs jaunes de tri** sont à votre disposition dans un carton situé derrière le dépôt des Sapeurs-Pompiers jusqu'à la réouverture de la mairie.
- **L'instruction des permis de construire** et le service urbanisme continuent de fonctionner, sur rendez-vous.
- **Les inscriptions en périscolaire** sont ouvertes pour l'année scolaire 2020 / 2021 et s'effectuent en ligne jusqu'au 22 mai 2020 sur le site de la m2A <https://www.mulhouse-alsace.fr/enfance-jeunesse/periscolaire/>



## Ouverture des déchetteries à partir du lundi 11 mai

Horaires exceptionnels du 11 au 23 mai inclus  
Du lundi au vendredi de 9h à 19h et le samedi de 9h à 18h  
Il est impératif de prendre connaissance des consignes d'accès à la déchetterie sur le site du SIVOM

### Les dépôts sont limités :

- Du 11 au 16 mai uniquement les déchets verts
- Du 18 au 23 mai uniquement les déchets verts et les encombrants



Les collectes des déchets verts en porte-à-porte fonctionneront à nouveau normalement avec un premier ramassage le jeudi 14 mai.

**Sivom**  
RÉGION MULHOUSSÉENNE



## Facturation de l'eau

En raison des conditions sanitaires actuelles, la facturation de l'eau se fera d'une manière forfaitaire correspondant aux consommations de l'année précédente sur la même période.

Une régularisation sera faite en fin d'année d'après la consommation réelle constatée par le releveur.



Un accident de la circulation a eu lieu récemment dans notre village. Cela aurait pu être très grave, heureusement il n'y a eu aucun blessé. Nous faisons donc appel à votre civisme pour respecter la signalisation en place et les limitations de vitesse. Soyez prudent !

Il sera fait appel aux forces de l'ordre pour faire respecter le code de la route !



## Joyeux anniversaire à :

- Mario Bravo, 74 ans le 1er mai
- Fernand Sutter, 88 ans le 4 mai
- Antoine Kauffman, 82 ans le 6 mai
- Andrée Oestermann (née Lirot), 74 ans le 6 mai
- Christine Koehl (née Burner), 70 ans le 11 mai
- Daniel Sprenger, 71 ans le 12 mai
- André Feder, 82 ans le 13 mai
- Marie-Jeanne Zimmermann (née Pfauwadel), 75 ans le 13 mai
- Lucien Muller, 91 ans le 14 mai
- Célestine Krust (née Schmidt), 88 ans le 19 mai
- Jacqueline Dirringer (née Jaegy), 90 ans le 20 mai
- Gilbert Reinlen, 76 ans le 21 mai
- Liliane Schmidt (née Reinlen), 80 ans le 22 mai
- Mafalda Korb (née Moresco), 88 ans le 26 mai
- Henri Vikor, 74 ans le 28 mai
- Mariette Schindler (née Fischer), 70 ans le 30 mai

Dans le contexte actuel, les informations évoluent très vite, c'est pourquoi, nous vous invitons à consulter régulièrement le site internet de la commune afin de vous tenir informé de l'évolution des actions mises en place :

[www.berrwiller.fr](http://www.berrwiller.fr)



Ensemble pour Berrwiller

Vous pouvez également nous suivre sur notre page Facebook